Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

Instruction manual
starting on page 12

Mode d'emploi
à partir de la page 22

Handleiding
vanaf pagina 32

DE

GB

FR

NL

Z 02730_V0

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung 4
Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
Verletzungsgefahren 4
Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise 4
Aufstellen und Anschließen 5
Hinweise zum Gebrauch 5
Sach- und Geräteschäden 6
Gewährleistungsbestimmungen 6
Geräteübersicht und Lieferumfang 7
Vor dem ersten Gebrauch 7
Auspacken 7
Erste Reinigung 8
Benutzung 8
Vorheizen 9
Grillen 9
Hilfreiche Tipps: 9
Reinigung und Aufbewahrung 10
Fehlerbehebung 10
Technische Daten 11
Entsorgung 11

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unseren Tischgrill entschieden haben. Mit diesem praktischen Grill bereiten Sie Ihre Speisen spielend leicht schonend, schnell und fettarm zu.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß!

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Bitte beachten Sie:

Die Abbildungen können eventuell farblich vom realen Produkt abweichen.

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Für Lebensmittel geeignet.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Dieses Gerät ist zum Grillen von Lebensmitteln bestimmt.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Verletzungsgefahren

- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
- ❒ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- ❒ **Achtung heiße Oberflächen!** Fassen Sie das Gerät während des Betriebes und kurz nach dem Ausschalten nur an den Kunststoffflächen an. Wir empfehlen Küchenhandschuhe für den Umgang mit dem Gerät.
- ❒ **Achtung Verbrennungsgefahr!** Während des Betriebes kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Speisen aus dem Gerät entnehmen bzw. einlegen.

Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise

- ❒ Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie die Grillflächen gründlich vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).
- ❒ Bei dem ersten Gebrauch des Gerätes kann es zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist nichts Ungewöhnliches und beeinträchtigt nicht die Sicherheit des Gerätes.

Aufstellen und Anschließen

- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät immer mit genügend Freiraum zu allen Seiten auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund.
- ❒ Halten Sie ausreichend Abstand zu anderen Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- ❒ Stellen Sie das Gerät nie in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) auf.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Stromschläge zu vermeiden.
- ❒ Betreiben Sie das Gerät nie auf einem Kochfeld oder in der Nähe einer Gasquelle.
- ❒ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- ❒ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ❒ Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.

Hinweise zum Gebrauch

- ❒ Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- ❒ Sollte das Gerät, das Kabel oder der Netzstecker defekt sein, versuchen Sie nicht, eigenständig Reparaturen durchzuführen. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.
- ❒ Verwenden Sie ausschließlich hitzebeständige Utensilien zum Auflegen und Entnehmen der Lebensmittel. Halten Sie Metallgegenstände oder sonstige scharfkantige Gegenstände vom Gerät fern. Diese könnten die Antihaftbeschichtung der Grillplatten beschädigen. Wir empfehlen Küchenutensilien aus Holz oder Kunststoff zu verwenden.
- ❒ Nahrungsmittel nicht in Frischhaltefolie oder in Plastikbeutel verpackt auf die Grillplatten legen.
- ❒ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.
- ❒ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - – wenn Sie das Gerät nicht verwenden,
  - – wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt,
  - – bevor Sie es reinigen.

- ❒ Ziehen Sie immer am Stecker und nie am Kabel, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- ❒ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Kabel oder der Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- ❒ Spritzen Sie niemals kaltes Wasser während oder direkt nach dem Gebrauch des Geräts auf die Grillplatten. Dies könnte die Antihaftbeschichtung beschädigen!
- ❒ Lassen Sie das Gerät und den Inhalt des Fettauffangbehälters immer vollständig abkühlen, bevor Sie die Teile reinigen und den Inhalt entsorgen.
- ❒ Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Verwendung ist.
- ❒ Verwenden Sie nur mitgeliefertes oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Sach- und Geräteschäden

- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ❒ Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Netzkabel niemals komplett in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- ❒ Legen Sie keine brennbaren Materialien, wie z. B. Pappe, Kunststoff, Papier oder Kerzen, auf oder in das Gerät.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ❒ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor der Sonne geschützten, Ort auf.
- ❒ Bei Schäden/Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus.
- ❒ Versuchen Sie niemals, einen elektrischen Artikel selbst zu reparieren, sondern suchen Sie den nächsten Kundendienst/Fachmann auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Geräteübersicht und Lieferumfang

1 Obere Grillplatte / Deckel
2 Untere Grillplatte
3 Klappbarer Standfuß
4 Fettauffangschale

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie:

- den Lieferumfang auspacken,
- Gerät und Platten reinigen

Auspacken

ACHTUNG!

❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Geräteübersicht und Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.

Erste Reinigung

ACHTUNG!

- ❒ Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät gründlich vor dem ersten Gebrauch.
- ❒ Tauchen Sie nie das Gerät, das Kabel oder den Netzstecker in Wasser ein.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und der Platten keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können das Gerät bzw. die Platten beschädigen.

1. Reinigen Sie das Gerät und die Grillplatten mit einem weichen, leicht feuchten Küchentuch und etwas mildem Spülmittel. Trocknen Sie das Gerät anschließend gut ab.
2. Bevor Sie das erste Mal Speisen zubereiten, sollten Sie das Gerät zunächst einige Minuten **OHNE** Lebensmittel aufheizen, um eventuelle Produktionsrückstände auf den Platten durch Hitze zu beseitigen. Dabei kann es zu Geruchs- und Rauchbildung kommen, dies ist keine Fehlfunktion und bei der ersten Nutzung normal.

Benutzung

ACHTUNG!

- ❒ **Verbrühungsgefahr**! Aus dem Gerät kann Dampf austreten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät öffnen oder schließen.
- ❒ Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht überfüllen! Drücken Sie die obere Grillplatte/Deckel nicht mit Gewalt herunter.
- ❒ Das Gerät wird während des Gerätes heiß! Wir empfehlen Küchenhandschuhe zu verwenden, wenn Sie Lebensmittel auf die Grillplatte legen/entnehmen oder den Deckel öffnen/schließen.
- ❒ Verwenden Sie Küchenhelfer aus hitzeresistentem Holz oder Kunststoff, um die Beschichtung der Grillplatten zu schonen.
- ❒ Achten Sie darauf, dass das Kabel während der Benutzung nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen kann.
- ❒ Betreiben Sie das Gerät im geschlossenen Zustand, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.

TIPP: Das Gerät kann sowohl mit eingeklappten als auch mit aufgeklappten Standfuß verwendet werden. Klappen Sie den Standfuß auf, wenn Sie möchten, dass das Gerät nach vorn geneigt steht, damit das Fett aus den Lebensmitteln besser in die Fettauffangschale fließen kann. Dies empfiehlt sich bei fett- und wasserhaltigen Lebensmitteln wie z. B. Frikadellen, Schnitzeln und Steaks etc.

Lassen Sie den Standfuß eingeklappt, wenn Sie möchten, dass das Gerät horizontal steht. Dies empfiehlt sich vor allem bei der Zubereitung von Paninis oder Grillsandwiches etc.

Vorheizen

Heizen Sie das Gerät vor jeder Benutzung zunächst einige Minuten auf.

1. Stellen Sie den geschlossenen Grill auf einer festen, ebenen, hitzebeständigen Oberfläche auf.
2. Klappen Sie den Standfuß um, wenn Sie möchten, dass das Gerät nach vorn geneigt steht, damit Bratfett besser in die Fettauffangschale abfließen kann (z. B. bei Frikadellen, Schnitzeln, Steaks etc.). Lassen Sie den Standfuß eingeklappt, wenn das Gerät waagerecht stehen soll (z. B. Bei Paninis, Grillsandwiches etc.).

3. Platzieren Sie die Fettauffangschale so, dass überschüssiges Bratfett von der unteren Grillplatte in die Schale ablaufen kann.
4. Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, sobald das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.
5. Lassen Sie das Gerät nun einige Minuten aufheizen. Die Kontrollleuchte erlischt, wenn das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und Sie mit dem Grillen beginnen können.

Grillen

1. Öffnen Sie das Gerät nach dem Aufheizen, indem Sie den Deckel anheben.
2. Legen Sie Ihre Lebensmittel in das Gerät.
3. Schließen das Gerät, indem Sie den Deckel herunterklappen. Beachten Sie, dass während des Betriebes die Kontrollleuchte abwechselnd erlischt und wieder aufleuchtet. Ein Aufleuchten der Kontrollleuchte bedeutet, dass das Gerät erneut heizt, um eine konstante Temperatur einzuhalten.
4. Nach einigen Minuten können Sie das Gerät öffnen, um zu überprüfen, ob Ihre Lebensmittel bereits ihren Garpunkt erreicht haben oder noch weiter garen müssen.
5. Entnehmen Sie Ihre Lebensmittel mit Hilfe von Küchenutensilien aus Holz oder Kunststoff, um die Beschichtung der Grillplatten zu schonen.
6. Wenn Sie keine weiteren Speisen zubereiten möchten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen das Gerät und die Fettauffangschale vollständig abkühlen, bevor das Gerät und die Fettauffangschale reinigen und diese verstauen.

Hilfreiche Tipps:

- Lassen Sie das Gerät immer vor Gebrauch vorheizen. Bereiten Sie während des Vorheizvorganges Ihre Speisen vor, die Sie zubereiten möchten.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Lebensmitteln an den Platten „kleben“ bleiben, geben Sie vor dem Auflegen der Lebensmittel einen Tropfen Öl auf die Platten und verteilen ihn mit einen Backpinsel.
- Fleisch gart gleichmäßiger, wenn vorher alle Knochen entfernt wurden!
- Wenn Sie mehrere Lebensmittel gleichzeitig grillen, achten Sie darauf, dass die Lebensmittel gleich dick sind, damit Sie gleichmäßig Kontakt zu der oberen und unteren Grillplatte haben.

- Überfüllen Sie die Grillplatte nicht! Die Lebensmittel sollten nicht an den Seiten herausschauen!
- Beachten Sie, dass sich Garzeiten generell verkürzen, da Ihre Lebensmittel gleichzeitig von oben und unten gegrillt werden! Überprüfen Sie nach einigen Minuten, ob der Gar- und Bräunungsgrad Ihrer Lebensmittel Ihren Wünschen entspricht.

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG!

❒ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

❒ Tauchen Sie **nie** das Gerät, das Kabel oder den Netzstecker in Wasser ein.

❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und die Fettauffangschale komplett abgekühlt und das Gerät ausgeschaltet ist!
2. Reinigen Sie das Gerätegehäuse und die Grillplatten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem weichen Handtuch ab.
3. Reinigen Sie die Fettauffangschale mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
4. Trocknen Sie das Gerät und die Fettauffangschale gründlich ab, bevor Sie diese verstauen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**Mögliche Ursache /Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Die Kontrollleuchte leuchtet auf und erlischt während der Benutzung	• Während des Grillvorgangs kann die Kontrollleuchte eventuell aufleuchten und erlöschen. Ein Aufleuchten der Kontrollleuchte bedeutet, dass das Gerät erneut heizt, um eine konstante Temperatur einzuhalten. Die ist keine Fehlfunktion.

Technische Daten

Modell:	TSK-2631GR
Artikelnummer:	Z 02730
Spannungsversorgung:	230 V~ 50 Hz
Leistung:	700 W
Schutzklasse:	I

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice/Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Meaning of the Symbols in These Instructions 13
Safety Instructions 13
Intended Use 13
Danger of Injury 13
Health-Specific Safety Instructions 13
Set-Up and Connection 14
Instructions for Use 14
Material and Device Damage 15
Warranty Terms 15
Device Overview and Items Supplied 16
Before Initial Use 16
Unpacking 16
Initial Cleaning 17
Use 17
Preheating 17
Grilling 18
Helpful tips: 18
Cleaning and Storage 19
Troubleshooting 19
Technical Data 19
Disposal 19

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our table grill. With this practical grill, you can easily prepare your food gently, quickly and so that it is low in fat.

We hope you have a lot of fun!

If you have any questions, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Before using the device for the first time, please read through the instructions carefully and store them in a safe place for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with!

We reserve the right to modify the product, packaging or enclosed documentation at any time in conjunction with our policy of continuous development.

Please note:

The illustrations may show a colour that is different from that of the actual product.

Meaning of the Symbols in These Instructions

All safety instructions are identified with this symbol. Please read through them carefully and comply with the safety instructions in order to prevent personal injury and damage to property.

Tips and recommendations are identified with this symbol.

Suitable for food.

Safety Instructions

Intended Use

- ❒ This device is intended to be used to grill food.
- ❒ The device is designed for personal use only and is not intended for commercial applications.
- ❒ Use the device only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.

Danger of Injury

- ❒ Keep the device and packaging material away from children and animals. There is a danger of injury and suffocation!
- ❒ This device should not be used by people (including children) who have impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and/or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- ❒ The device should not be used if it is damaged.
- ❒ **Caution: Hot surfaces!** While the device is operating and for a short while after it has been switched off, you should only hold it by the plastic surfaces. We recommend that you wear oven gloves when handling the device.
- ❒ **Caution: Danger of burns!** Hot steam can escape from the device during operation. Be careful when removing food from the device or placing ingredients in it.

Health-Specific Safety Instructions

- ❒ The device may have production residues on it. To avoid harmful effects to your health, clean the grill surfaces thoroughly before using them for the first time (see the "Cleaning and Storage" chapter).
- ❒ When the device is first used, light smoke and smells may develop. This is nothing unusual and does not impair the safety of the device.

Set-Up and Connection

- ❒ Use the device only in enclosed rooms.
- ❒ Always place the device on a dry, flat, firm, heat-resistant surface with sufficient clearance on all sides.
- ❒ Make sure it is not too close to other heat sources, e.g. stovetops or ovens, to avoid damaging the device.
- ❒ Never set up the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- ❒ In order to avoid electric shocks, do not use the device near water or other liquids.
- ❒ Never operate the device on a hob or in the vicinity of a gas source.
- ❒ Connect the device only to a properly installed plug socket with safety contacts. The plug socket must also be readily accessible after connection. The mains voltage must match the technical data for the device (see the "Technical Data" chapter).
- ❒ Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. Do not allow the cable to hang over the edge of tables or kitchen counters. Others may become caught and pull the device down.
- ❒ Position the cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
- ❒ Do not expose the device to extreme temperatures, strong temperature fluctuations, direct sunlight or moisture.

Instructions for Use

- ❒ Always check the device for damage before putting it into operation. If the device, the cable or the plug is visibly damaged, the device must not be used. Do not use the device if it has malfunctioned or been dropped.
- ❒ If the device, the cable or the mains plug is defective, do not attempt to repair the device yourself. In the event of any damage, contact our customer service department.
- ❒ Only use heat-resistant utensils to place and remove the food. Keep metal objects or other sharp objects away from the device. These objects could damage the non-stick coating of the grill plates. We recommend the use of kitchen utensils made from wood or plastic.
- ❒ Do not place food that is still wrapped in cling film or plastic bags on the grill plates.
- ❒ Never leave the device unsupervised during operation.
- ❒ Remove the mains plug from the mains socket
  - – when the device is not in use,
  - – if a fault occurs while the device is in operation,
  - – before you clean it.
- ❒ Always pull on the plug and never the cable to pull the mains plug out of the mains socket!
- ❒ Never immerse the device in water or other liquids. Ensure that the device, cable, or plug do not fall into water or become wet. Should the device fall into water, switch off the power supply immediately.

- ❒ Never spray cold water onto the grill plates during or immediately after the use of the device. This could damage the non-stick coating!
- ❒ Always allow the device and the contents of the fat collecting tray to cool down completely before you clean the parts and dispose of the contents.
- ❒ Do not move the device while it is in use.
- ❒ Use only accessories that are supplied with the device or recommended by the original manufacturer.

Material and Device Damage

- ❒ Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- ❒ Never immerse the device, the plug or the mains cable completely in water or other liquids.
- ❒ Do not place any combustible materials, e.g. cardboard, plastic, paper or candles, on or in the device.
- ❒ Do not expose the device to extreme temperatures, wide temperature variations, or direct sunlight.
- ❒ Keep the device in a dry place which is protected from direct sunlight.
- ❒ In the event of damage/faults, switch the device off immediately.
- ❒ Never try to repair an electrical device yourself; contact your nearest customer service centre/specialist dealer to ensure your own safety. In the event of any damage, contact our customer service department.

Warranty Terms

The warranty does not cover any defects caused by incorrect handling, damage or attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Device Overview and Items Supplied

1 Upper grill plate / lid
2 Lower grill plate
3 Folding base
4 Fat collecting tray

Before Initial Use

Before you can use the device, you must:

- unpack the items supplied,
- clean the device and plates

Unpacking

CAUTION!

❒ Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!

Unpack all parts and check the items supplied for completeness (see the "Device Overview and Items Supplied" chapter) and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact the customer service department.

Initial Cleaning

CAUTION!

- ❒ The device may have production residues on it. To avoid harmful effects to your health, clean the device thoroughly before you use it for the first time.
- ❒ Never immerse the device, the cable or the mains plug in water.
- ❒ Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device or the plates. They may damage the device or the plates.

1. Clean the device and the grill plates with a soft, slightly damp piece of kitchen towel and a little mild detergent. Then dry off the device well.
2. Before you prepare food for the first time, you should initially heat up the device for a few minutes **WITHOUT** any food in it in order to burn off any production residues that may remain on the plates. This may cause an odour and smoke to be formed; this is not a malfunction and is normal when the device is first used.

Use

CAUTION!

- ❒ **Danger of scalding**! Steam may escape from the device. Be careful when opening or closing the device.
- ❒ Make sure that you do not overfill the device. Do not press down the upper grill plate/lid with force.
- ❒ The device will become hot during use! We recommend that you use oven gloves when you place food on the grill plate/remove it or open/close the lid.
- ❒ Use kitchen implements made from heat-resistant wood or plastic in order to preserve the coating on the grill plates.
- ❒ Make sure that the cable does not come into contact with hot surfaces during use.
- ❒ Operate the device in the closed state in order to prevent overheating of the device.

TIP: The device can be used with both a folded-up and folded-out base. Fold out the base if you want the device to tilt forwards so that the fat from the food can flow better into the fat collecting tray. This is advisable with food containing fat and water such as burgers, cutlets and steaks etc.

Fold up the base if you want the device to be horizontal. This is recommended particularly when preparing paninis or toasted sandwiches etc.

Preheating

Allow the device to heat up for a few minutes first before each use.

1. Place the closed grill on a stable, flat, heat-resistant surface.
2. Fold over the base if you want the device to tilt forwards so that frying fat can flow away better into the fat collecting tray (e.g. when cooking burgers, cutlets, steaks etc.). Leave

the base folded up if you want the device to be horizontal (e.g. when cooking paninis, toasted sandwiches etc.).

3. Place the fat collecting tray so that excess frying fat can run away from the lower grill plate into the tray.
4. Connect the device to a properly installed plug socket. The control lamp lights up as soon as the device is connected to the mains power.
5. Now allow the device to heat up for a few minutes. The control lamp goes out when the device has reached operating temperature and you can start grilling.

Grilling

1. Open the device after it has heated up by lifting up the lid.
2. Place your food into the device.
3. Close the device by flipping down the lid. Please note that during operation the control lamp alternately goes out and then lights up again. When the control lamp lights up, this means that the device is heating again in order to maintain a constant temperature.
4. After a few minutes, you can open the device in order to check whether your food is already cooked through or still needs to cook for a little while longer.
5. Remove your food using kitchen utensils made from wood or plastic in order to preserve the coating on the grill plates.
6. If you do not want to prepare any more food, pull the plug out of the plug socket and allow the device and the fat collecting tray to cool down completely before you clean the device and the fat collecting tray and store them away.

Helpful tips:

- Always allow the device to preheat prior to use. During the preheating process, get the food ready that you would like to prepare.
- If you have the feeling that the food will "stick" to the plates, pour a drop of oil onto the plates and spread it around using a pastry brush before placing the food down on them.
- Meat cooks through more evenly if all of the bones have been removed beforehand!
- If you want to grill several items of food at the same time, make sure that the items of food are of equal thickness so that they are in contact evenly with the upper and lower grill plate.
- Do not overfill the grill plate! The food should not stick out at the sides!
- Be aware that cooking times are generally shorter because your food is grilled simultaneously from above and below! Check after a few minutes whether the level of cooking and browning of your food is in line with your wishes.

Cleaning and Storage

CAUTION!

- ❒ Remove the mains plug from the socket before cleaning the device.
- ❒ **Never** immerse the device, the cable or the mains plug in water.
- ❒ Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.

1. Make sure that the device and the fat collecting tray have completely cooled down and the device is switched off!
2. Clean the device housing and the grill plates using a slightly damp cloth and a little mild detergent. Then dry the device with a soft tea towel.
3. Clean the fat collecting tray with warm water and mild detergent.
4. Dry the device and the fat collecting tray thoroughly before you store them away.

Troubleshooting

If the device is not working properly, please check first of all whether you can rectify a problem yourself. Otherwise you should contact the customer service department. Do not attempt to repair a defective device yourself!

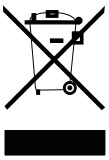
Problem	Possible cause/solution
The device does not work.	• Is the mains plug correctly inserted into the socket? • Is the plug socket defective? Try another plug socket. • Check the fuse of your mains connection.
The control lamp lights up and goes out during use	• During the grilling process, the control lamp may light up and then go out again. When the control lamp lights up, this means that the device is heating again in order to maintain a constant temperature. This is not a malfunction.

Technical Data

Model:	TSK-2631GR
Article number:	Z 02730
Voltage supply:	230 V~ 50 Hz
Power:	700 W
Protection class:	I

Disposal

The packaging material is recyclable. Please dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of alongside general household waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authority.

Customer Service/Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

Sommaire

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi 23
Consignes de sécurité 23
Utilisation conforme 23
Risques de blessure 23
Consignes de sécurité du point de vue sanitaire 23
Montage et branchement 23
Consignes d'utilisation 24
Endommagement de l'appareil et dégâts matériels 25
Dispositions relatives à la garantie 25
Composition et vue générale de l'appareil 26
Avant la première utilisation 26
Déballage 26
Premier nettoyage 27
Utilisation 27
Préchauffage 28
Faire griller 28
Conseils utiles : 28
Nettoyage et rangement 29
Dépannage 29
Caractéristiques techniques 29
Mise au rebut 30

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre gril de table. Cet appareil très pratique vous permettra de préparer vos aliments rapidement et aisément tout en préservant leurs valeurs nutritives avec un faible apport en graisse pour leur cuisson.

Nous vous souhaitons de grands moments culinaires !

Pour toute question, contactez le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Nous vous recommandons de lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une autre personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient !

Dans le cadre du développement continuel de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, son emballage ainsi que la documentation jointe.

Veuillez noter :

Les illustrations peuvent éventuellement diverger de la vraie couleur du produit.

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi

Ce symbole attire l'attention sur toutes les consignes de sécurité. Lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Ce symbole signale les conseils et les recommandations.

Pour usage alimentaire.

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

- ❒ L'appareil est destiné à faire griller les aliments.
- ❒ L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- ❒ Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Risques de blessure

- ❒ Ne laissez pas l'appareil et son emballage à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient de se blesser et de s'étouffer avec !
- ❒ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de leur intégrité sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- ❒ **Attention, surfaces brûlantes !** Ne saisissez l'appareil en marche ou récemment éteint qu'aux endroits où il comporte du plastique. Nous recommandons d'utiliser des maniques pour manipuler l'appareil.
- ❒ **Attention, risque de brûlures !** Pendant le fonctionnement de l'appareil, de la vapeur brûlante est susceptible de s'en échapper. Soyez prudent lorsque vous placez ou retirez des aliments de l'appareil.

Consignes de sécurité du point de vue sanitaire

- ❒ Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Afin d'éviter tout risque pour la santé, nettoyez soigneusement les surfaces de cuisson du gril avant sa première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).
- ❒ À la première utilisation de l'appareil, un léger dégagement de fumée et d'odeur est possible. Cela est tout à fait normal et n'a aucun effet négatif sur la sécurité de l'appareil.

Montage et branchement

- ❒ Utilisez l'appareil uniquement dans une pièce fermée.

- ❒ Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur, et veillez à ce qu'il y ait un espace libre suffisant tout autour.
- ❒ Pour ne pas risquer d'endommager l'appareil, placez-le à une distance suffisante d'autres sources de chaleur, par ex. d'une table de cuisson ou d'un four.
- ❒ L'appareil ne doit pas être installé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- ❒ Afin de prévenir tout risque d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou de quelconques autres liquides.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil sur une plaque de cuisson ou à proximité d'une source de gaz.
- ❒ Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil (voir paragraphe « Caractéristiques techniques »).
- ❒ Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne gêne pas le passage. Ne laissez pas le cordon pendre en bord de table ou le long de plans de travail à la cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et entraîner ainsi l'appareil.
- ❒ Faites cheminer le cordon de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- ❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à des variations de température importantes, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.

Consignes d'utilisation

- ❒ Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. L'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon, la fiche ou l'appareil lui-même présente des dommages apparents. N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement ou s'il est tombé.
- ❒ Si l'appareil, le cordon ou la fiche sont défectueux, n'essayez pas de les réparer vous-même. En cas de panne, contactez le service après-vente.
- ❒ Pour poser et enlever les aliments, utilisez exclusivement des ustensiles résistant à la chaleur. Veillez à ce qu'aucun objet métallique ni d'autre objet aux arêtes vives ne se trouve à proximité de l'appareil. De tels objets risqueraient d'endommager le revêtement anti-adhésif des plaques de cuisson du gril. Nous vous recommandons d'utiliser des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique.
- ❒ Ne posez pas sur les plaques du gril des aliments enveloppés dans un film protecteur ou un sac en plastique.
- ❒ Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
- ❒ Débranchez la prise de l'appareil
  - – lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ;
  - – en cas de défaillance pendant le fonctionnement de l'appareil ;
  - – avant de le nettoyer.
- ❒ Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.

- ❒ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans un quelconque autre liquide ! Assurez-vous que l'appareil, le cordon ou la fiche ne risque pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillé. Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- ❒ Ne projetez jamais d'eau froide sur les plaques de cuisson lorsque l'appareil est en marche ou immédiatement après son utilisation. Ceci risquerait d'endommager le revêtement anti-adhésif.
- ❒ Avant de nettoyer les pièces et de vider le bac, attendez toujours que l'appareil et le contenu du bac à graisse soient totalement refroidis.
- ❒ Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation.
- ❒ Utilisez uniquement les accessoires livrés ou préconisés par le fabricant !

Endommagement de l'appareil et dégâts matériels

- ❒ Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- ❒ Ne plongez jamais entièrement l'appareil, la prise ou le cordon dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ❒ Ne mettez pas de matières inflammables telles que du carton, du papier, du plastique ou des bougies sur l'appareil, ni à l'intérieur.
- ❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, ni au rayonnement direct du soleil.
- ❒ Rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du soleil.
- ❒ En cas de détériorations ou d'anomalies quelconques, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ❒ N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil électrique. Pour ne pas encourir de risques, il convient de vous adresser au service après-vente/revendeur spécialisé le proche de chez vous. En cas de panne, contactez le service après-vente.

Dispositions relatives à la garantie

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Composition et vue générale de l'appareil

1 Plaque de cuisson supérieure / couvercle
2 Plaque de cuisson inférieure
3 Pied repliable
4 Bac à graisse

Avant la première utilisation

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, il faut :

- déballer toutes les pièces fournies ;
- nettoyer l'appareil et les plaques.

Déballage

ATTENTION !

❒ Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Risque de suffocation !

Sortez toutes les pièces de leur emballage et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.

Premier nettoyage

ATTENTION !

- ❒ Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez intégralement l'appareil avant la première utilisation.
- ❒ Ne plongez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau.
- ❒ Pour nettoyer l'appareil et les plaques, n'utilisez aucun produit corrosif ou abrasif. Un tel produit risquerait d'endommager l'appareil ou les plaques.

1. Nettoyez l'appareil et les plaques de cuisson avec un chiffon à vaisselle doux légèrement humidifié et un peu de produit à vaisselle doux. Après cela, essuyez soigneusement l'appareil.
2. Avant de préparer pour la première fois des aliments, vous devez auparavant faire fonctionner l'appareil quelques minutes **SANS** contenu afin d'éliminer par la chaleur sur les plaques les éventuels résidus de production. Cela peut engendrer un dégagement d'odeurs et de fumée, ce qui ne constitue pas un dysfonctionnement mais reste normal pour une première utilisation.

Utilisation

ATTENTION !

- ❒ **Risque de brûlures** ! De la vapeur peut s'échapper de l'appareil. Soyez prudent à l'ouverture et à la fermeture de l'appareil.
- ❒ Veillez à ne pas trop remplir l'appareil ! Ne forcez pas pour abaisser la plaque de cuisson supérieure du gril / le couvercle.
- ❒ L'appareil devient très chaud en cours de fonctionnement. Nous vous recommandons d'utiliser des maniques lorsque vous déposez sur / enlevez de la plaque de cuisson vos aliments ou que vous ouvrez / fermez le couvercle.
- ❒ Utilisez des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique résistant à la chaleur afin de préserver le revêtement des plaques de cuisson du gril.
- ❒ Veuillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche.
- ❒ Faites fonctionner l'appareil à l'état fermé uniquement afin d'éviter toute surchauffe.

CONSEIL : l'appareil s'utilise pied replié ou déployé. Déployez le pied lorsque vous souhaitez que l'appareil soit incliné vers l'avant pour que la graisse des aliments puisse mieux s'écouler dans le bac de récupération. Ceci est recommandé pour la préparation d'aliments à forte teneur en graisse et en eau comme par ex. les boulettes de viande, les escalopes, les steaks, etc.

Laissez le pied replié lorsque vous souhaitez garder l'appareil à l'horizontale. Ceci est recommandé notamment pour la préparation de paninis, de sandwiches grillés, etc.

Préchauffage

Avant chaque utilisation, laissez l'appareil préchauffer quelques minutes.

1. Placez le gril fermé sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
2. Déployez le pied si vous souhaitez incliner l'appareil vers l'avant afin que la graisse puisse plus aisément s'écouler dans le bac de récupération (par ex. lors de la cuisson de boulettes de viande, d'escalopes, de steaks, etc.). Laissez le pied replié si l'appareil doit rester à l'horizontale (par ex. pour la préparation de paninis, de sandwiches grillés, etc.).

3. Placez le bac de récupération de sorte à ce que l'excédent de graisse issu de la cuisson des aliments puisse s'écouler de la plaque inférieure du gril dans le bac.
4. Branchez l'appareil sur une prise installée de façon réglementaire. Le témoin de contrôle s'allume dès que l'appareil est branché sur le secteur.
5. Laissez l'appareil chauffer à vide pendant quelques minutes. Le témoin de contrôle s'éteint une fois que l'appareil a atteint sa température de service et que vous pouvez commencer la grillade.

Faire griller

1. Ouvrez l'appareil après le préchauffage en soulevant son couvercle.
2. Posez les aliments dans l'appareil.
3. Fermez l'appareil en rabattant le couvercle. Notez que le témoin lumineux s'allume et s'éteint en alternance pendant l'utilisation de l'appareil. Lorsque le témoin de contrôle s'allume, cela signifie que l'appareil est de nouveau en train de chauffer afin de maintenir une température de cuisson constante.
4. Au bout de quelques minutes, vous pouvez ouvrir l'appareil pour vérifier si vos aliments ont déjà atteint le degré de cuisson souhaité ou s'ils doivent encore cuire un peu plus.
5. Retirez vos aliments en vous servant d'ustensiles de cuisine en bois ou en plastique pour préserver le revêtement des plaques de cuisson du gril.
6. Si vous ne souhaitez pas préparer d'autres mets, retirez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil et le bac à graisse entièrement refroidir avant de les nettoyer et de les ranger.

Conseils utiles :

- Faites toujours préchauffer l'appareil avant de l'utiliser. Préparez les aliments que vous souhaitez cuire pendant la phase de préchauffage.
- Si vous avez l'impression que les aliments restent collés aux plaques, ajoutez une goutte d'huile sur les plaques à bien répartir avec un pinceau avant de poser les aliments.
- La viande cuit plus régulièrement lorsqu'on en a retiré les os au préalable !
- Si vous faites griller plusieurs aliments en même temps, veillez à ce qu'ils aient tous la même épaisseur afin que le contact entre les plaques inférieure et supérieure du gril soit régulier.
- Ne remplissez pas trop la plaque du grill ! Les aliments ne doivent pas déborder sur les côtés !

- D'une façon générale, les temps de cuisson doivent être revus à la baisse puisque les aliments sont cuits en même temps des deux côtés ! Contrôlez au bout de quelques minutes si le degré de cuisson et de rôtissage des aliments correspond à vos attentes.

Nettoyage et rangement

ATTENTION !

❒ Avant d'entreprendre tout nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant.

❒ Ne plongez **jamais** l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau.

❒ N'utilisez aucun produit corrosif ou abrasif pour le nettoyage. Ils risqueraient d'en endommager la surface.

1. Assurez-vous que l'appareil et son bac à graisse est entièrement refroidi et l'appareil bien débranché !
2. Nettoyez le corps de l'appareil et les plaques de cuisson du gril avec un chiffon légèrement humidifié et un peu de produit nettoyant doux. Après cela, essuyez l'appareil avec un chiffon doux.
3. Nettoyez le bac à graisse à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle doux.
4. Essuyez soigneusement l'appareil et le bac à graisse avant de les ranger.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Sinon, contactez le service après-vente. N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	**Cause possible / solution**
L'appareil ne fonctionne pas.	• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. • Contrôlez le fusible du secteur.
Le témoin lumineux s'allume puis s'éteint pendant l'utilisation.	• Durant la phase de cuisson sur le gril, le témoin lumineux peut éventuellement s'allumer puis s'éteindre. Lorsque le témoin de contrôle s'allume, cela signifie que l'appareil est de nouveau en train de chauffer afin de maintenir une température de cuisson constante. Ceci n'est pas une malfonction.

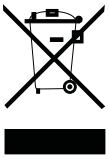
Caractéristiques techniques

Modèle : TSK-2631GR

Réf. article :	Z 02730
Tension d'alimentation :	230 V~ 50 Hz
Puissance :	700 W
Classe de protection :	I

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Éliminez cet appareil conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. : +49 38851 314650 *)

*) Appel payant.

Tous droits réservés.

Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding 33
Veiligheidsaanwijzingen 33
Doelmatig gebruik 33
Verwondingsgevaren 33
Gezondheidsspecifeke veiligheidsaanwijzingen 33
Plaatsen en aansluiten 34
Tips voor het gebruik 34
Materiële en apparaatschade 35
Garantievoorwaarden 35
Apparaatoverzicht en leveringsomvang 36
Vóór het eerste gebruik 36
Uitpakken 36
Eerste reiniging 37
Gebruik 37
Voorverwarmen 38
Grillen 38
Nuttige tips: 38
Reinigen en opbergen 39
Storingen verhelpen 39
Technische gegevens 40
Verwijdering 40

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van onze tafelgrill. Met deze praktische grill bereidt u uw gerechten heel eenvoudig op een zorgvuldige, snelle en vetarme manier.

Wij wensen u veel plezier!

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door te lezen en deze goed te bewaren. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen!

In het kader van een voortdurende verdere ontwikkeling behouden wij ons het recht voor, product, verpakking of bijliggende gebruikershandleiding op elk moment te wijzigen.

Let op a.u.b.:

De afbeeldingen kunnen eventueel wat kleur betreft afwijken van het daadwerkelijke product.

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsaanwijzingen zijn voorzien van dit symbool. Lees deze aandachtig door en houd u zich aan de veiligheidsinstructies om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Tips en adviezen zijn gekenmerkt met dit symbool.

Geschikt voor levensmiddelen.

Veiligheidsaanwijzingen

Doelmatig gebruik

- ❒ Dit apparaat is bedoeld voor het grillen van levensmiddelen.
- ❒ Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.

Verwondingsgevaren

- ❒ Houd kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat en het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verwondings- en verstikkingsgevaar!
- ❒ Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven over hoe het apparaat moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- ❒ Gebruik het apparaat niet, wanneer het is beschadigd.
- ❒ **Let op, hete oppervlakken!** Pak het apparaat tijdens het gebruik en kort na het uitschakelen alleen beet bij de kunststof oppervlakken. Voor de hantering van het apparaat raden wij aan om keukenhandschoenen te gebruiken.
- ❒ **Opgelet Verbrandingsgevaar!** Tijdens het gebruik kan er hete stoom uit het apparaat ontsnappen. Wees voorzichtig, wanneer u etenswaren uit het apparaat haalt resp. in het apparaat legt.

Gezondheidsspecifeke veiligheidsaanwijzingen

- ❒ Er kunnen productieresten zijn achtergebleven op het apparaat. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u de grillplaten grondig te reinigen alvorens deze voor de eerste keer te gebruiken (zie hoofdstuk ‘Reinigen en opbergen’).
- ❒ Tijdens het eerste gebruik van het apparaat kan er lichte rook- en geurontwikkeling ontstaan. Dit is echter normaal en heeft geen invloed op de veiligheid van het apparaat.

Plaatsen en aansluiten

- ❒ Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- ❒ Plaats het apparaat altijd met voldoende vrije ruimte aan alle kanten op een droge, vlakke, vaste en hittebestendige ondergrond.
- ❒ Houd voldoende afstand tot andere warmtebronnen zoals kookplaten of ovens, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- ❒ Plaats het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel etc.).
- ❒ Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of andere vloeistoffen om stroomstoten te voorkomen.
- ❒ Gebruik het apparaat nooit op een kookplaat of in de buurt van een gasbron.
- ❒ Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat (zie hoofdstuk 'Technische gegevens').
- ❒ Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer. Laat het snoer niet hangen over de rand van tafels of aanrechten. Er zou iemand kunnen blijven hangen en het apparaat naar beneden kunnen trekken.
- ❒ Leg het snoer zo, dat het niet bekneld kan raken of kan knikken en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, direct zonlicht of vocht.

Tips voor het gebruik

- ❒ Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Wanneer het apparaat, het snoer of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet nadat het een storing had of gevallen is.
- ❒ Wanneer het apparaat, het snoer of de netstekker defect zijn, probeer dan niet zelf reparaties uit te voeren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.
- ❒ Gebruik uitsluitend hittebestendig keukengerei voor het opleggen en uitnemen van de levensmiddelen. Gebruik geen metalen voorwerpen of andere voorwerpen met scherpe randen. Deze zouden de antiaanbaklaag van de grillplaten kunnen beschadigen. Wij raden het gebruik aan van keukengerei van hout of plastic.
- ❒ Voedingsmiddelen niet in vershoudfolie of in plastic zakjes verpakt op de grillplaten leggen.
- ❒ Laat het apparaat tijdens gebruik niet zonder toezicht achter.
- ❒ Trek de netstekker uit de contactdoos,
  - – wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  - – wanneer zich tijdens het gebruik een storing voordoet,
  - – voordat u het gaat reinigen.

- ❒ Trek uitsluitend aan de stekker en nooit aan het snoer, wanneer u de netstekker uit de contactdoos trekt!
- ❒ Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer.
- ❒ Spuit nooit koud water tijdens of direct na het gebruik van het apparaat op de grillplaten. Dit zou de antiaanbaklaag kunnen beschadigen!
- ❒ Laat het apparaat en de inhoud van het vetopvangreservoir altijd volledig afkoelen, voordat u de onderdelen reinigt en de inhoud eruit haalt.
- ❒ Beweeg het apparaat niet, wanneer het in gebruik is.
- ❒ Gebruik het alleen met meegeleverde of door de fabrikant aanbevolen toebehoren.

Materiële en apparaatschade

- ❒ Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- ❒ Dompel het apparaat, de stekker of het netsnoer nooit geheel onder in water of andere vloeistoffen.
- ❒ Leg geen brandbare materialen, zoals karton, kunststof, papier of kaarsen op of in het apparaat.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen of direct zonlicht.
- ❒ Bewaar het apparaat uit de zon op een droge plaats.
- ❒ Bij schade/storingen dient u het apparaat direct uit te schakelen.
- ❒ Probeer nooit een elektrisch apparaat zelf te repareren, maar neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice/vakman om de eigen veiligheid te waarborgen. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.

Garantievoorwaarden

Alle gebreken die door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn ontstaan, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Apparaatoverzicht en leveringsomvang

1 Bovenste grillplaat / deksel
2 Onderste grillplaat
3 Opklapbare standvoet
4 Vetopvangschaal

Vóór het eerste gebruik

Voordat u het apparaat kunt gebruiken moet u:

- de leveringsomvang uitpakken,
- apparaat en platen reinigen

Uitpakken

OPGELET!

❒ Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar!

Pak alle onderdelen uit en controleer of de levering volledig is (zie hoofdstuk 'Apparaatoverzicht en leveringsomvang') en geen transportschade heeft opgelopen. Wanneer de onderdelen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet(!), maar neem contact op met onze klantenservice.

Eerste reiniging

OPGELET!

- ❒ Er kunnen productieresten zijn achtergebleven op het apparaat. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u het apparaat grondig te reinigen alvorens het voor de eerste keer te gebruiken.
- ❒ Nooit het apparaat, de kabel of de netstekker in water onderdompelen.
- ❒ Gebruik voor het reinigen van het apparaat en de platen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze zouden het apparaat resp. de platen kunnen beschadigen.

1. Reinig het apparaat en de grillplaten met een zachte, licht vochtige keukendoek en een mild afwasmiddel. Droog het apparaat vervolgens goed af.
2. Voordat u voor de eerste keer etenswaren bereidt, moet u het apparaat eerst enkele minuten **ZONDER** inhoud opwarmen, zodat eventuele productieresten door hitte worden vernietigd. Hierdoor kan geur- en rookontwikkeling ontstaan, dit is geen storing en is normaal bij het eerste gebruik.

Gebruik

OPGELET!

- ❒ **Verbrandingsgevaar**! Uit het apparaat kan stoom vrijkomen. Wees voorzichtig, wanneer u het apparaat opent of sluit.
- ❒ Let erop dat u het apparaat niet te vol stopt! Druk de bovenste grillplaat/deksel niet met geweld omlaag.
- ❒ Het apparaat wordt tijdens het gebruik zeer heet! Wij raden aan om keukenhandschoenen te gebruiken, wanneer u levensmiddelen op de grillplaat legt/verwijdert of de deksel opent/sluit.
- ❒ Gebruik een keukenhulp van hittebestendig hout of kunststof om de coating van de grillplaten niet te beschadigen.
- ❒ Let erop dat het snoer tijdens het gebruik niet met hete oppervlakken in aanraking kan komen.
- ❒ Gebruik het apparaat in gesloten toestand om oververhitting van het apparaat te voorkomen.

TIP: het apparaat kan zowel met ingeklapte als uitgeklapte standvoet worden gebruikt. Klap de standvoet open, wanneer u wilt dat het apparaat naar voren is gekanteld, zodat het vet uit de levensmiddelen beter in de vetopvangschaal kan lopen. Dit wordt aangeraden bij vet- en waterhoudende levensmiddelen, zoals gehaktballen, schnitzels en steaks etc.

Laat de standvoet ingeklapt, wanneer u wilt dat het apparaat horizontaal staat. Dit wordt vooral aanbevolen bij de bereiding van panini's of gegrilde sandwiches etc.

Voorverwarmen

Warm het apparaat vóór elk gebruik eerst enkele minuten op.

1. Plaats de gesloten grill op een vast, vlak en hittebestendig oppervlak.
2. Klap de standvoet om, wanneer u wilt dat het apparaat naar voren is gekanteld, zodat braadvet beter in de vetopvangschaal kan lopen (bijv. bij gehaktballen, schnitzels, steaks etc.). Laat de standvoet ingeklapt, wanneer het apparaat horizontaal moet staan (bijv. bij panini's, gegrilde sandwiches etc.).

3. Plaats de vetopvangschaal zo, dat overtollig braadvet van de onderste grillplaat in de schaal kan weglopen.
4. Sluit het apparaat aan op een contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Het controlelampje licht op, zodra het apparaat is aangesloten op het stroomnet.
5. Laat het apparaat nu enkele minuten opwarmen. Het controlelampje gaat uit, zodra het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt en u met grillen kunt beginnen.

Grillen

1. Open het apparaat na het opwarmen door de deksel op te lichten.
2. Plaats uw levensmiddelen in het apparaat.
3. Sluit het apparaat, door de deksel omlaag te klappen. Houd er rekening mee dat tijdens de werking het controlelampje afwisselend uitgaat en weer gaat branden. Het oplichten van het controlelampje betekent dat het apparaat opnieuw opwarmt, om een constante temperatuur te kunnen behouden.
4. Na enkele minuten kunt u het apparaat openen om te controleren of uw levensmiddelen al hun gaarpunt hebben bereikt of nog verder moeten garen.
5. Verwijder uw levensmiddelen met behulp van keukengerei van hout of kunststof, om de coating van de grillplaten niet te beschadigen.
6. Wanneer u geen verdere etenswaren wilt bereiden, trekt u de stekker uit de contactdoos en laat u het apparaat en de vetopvangschaal volledig afkoelen, voordat u het apparaat en de vetopvangschaal reinigt en deze opbergt.

Nuttige tips:

- Laat het apparaat opwarmen voor gebruik. Zet tijdens het opwarmproces uw etenwaren klaar, die u wilt bereiden.
- Wanneer u het gevoel hebt dat de levensmiddelen aan de platen blijven 'kleven', brengt u voor het opleggen van de levensmiddelen een druppel olie aan op de platen en verdeelt u deze met een kwastje.
- Vlees gaart gelijkmatiger wanneer van tevoren alle botten werden verwijderd.
- Wanneer u meerdere levensmiddelen gelijktijdig wilt grillen, moet u erop letten dat de levensmiddelen even dik zijn, zodat ze gelijkmatig contact maken met de bovenste en onderste grillplaat.
- Leg niet teveel levensmiddelen op de grillplaat! De levensmiddelen mogen niet uitsteken aan de zijkanten!

- Houd er rekening mee dat de gaartijden in het algemeen korter worden, omdat uw levensmiddelen gelijktijdig van boven en onderen worden gegrild! Controleer na enkele minuten of de garings- en bruiningsgraad van uw levensmiddelen volgens uw wensen is.

Reinigen en opbergen

OPGELET!

❒ Trek voor het reinigen altijd de netstekker uit de contactdoos.

❒ Dompel het apparaat, het snoer of de netstekker nooit in water.

❒ Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

1. Zorg ervoor dat het apparaat en de vetopvangschaal volledig is afgekoeld en het apparaat is uitgeschakeld!
2. Reinig de apparaatbehuizing en de grillplaten met een licht bevochtigde doek en een beetje reinigingsmiddel. Droog het apparaat vervolgens af met een zachte handdoek.
3. Reinig de vetopvangschaal met warm water en een mild afwasmiddel.
4. Droog het apparaat en de vetopvangschaal grondig af, voordat u deze opbergt.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen. Neem in andere gevallen contact op met de klantenservice. Probeer niet om een defect apparaat zelf te repareren!

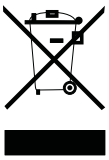
Probleem	**Mogelijke oorzaak/oplossing**
Het apparaat werkt niet.	• Zit de netstekker goed in de contactdoos? • Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos. • Controleer de zekering van uw netaansluiting.
Het controlelampje licht op en gaat uit en tijdens het gebruik.	• Tijdens het grillen kan het controlelampje eventueel gaan branden en weer uitgaan. Het oplichten van het controlelampje betekent, dat het apparaat opnieuw opwarmt, om een constante temperatuur te kunnen behouden. Dit is geen storing.

Technische gegevens

Model:	TSK-2631GR
Artikelnummer:	Z 02730
Spanningsvoorziening:	230 V~ 50 Hz
Vermogen:	700 W
Beschermingsklasse:	I

Verwijdering

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.



Verwijder het apparaat op milieuvriendelijke wijze. Het apparaat hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis.

Alle rechten voorbehouden.